

Dorado³

60 | 70 | 80 | 90 | 100



www.same-tractors.com

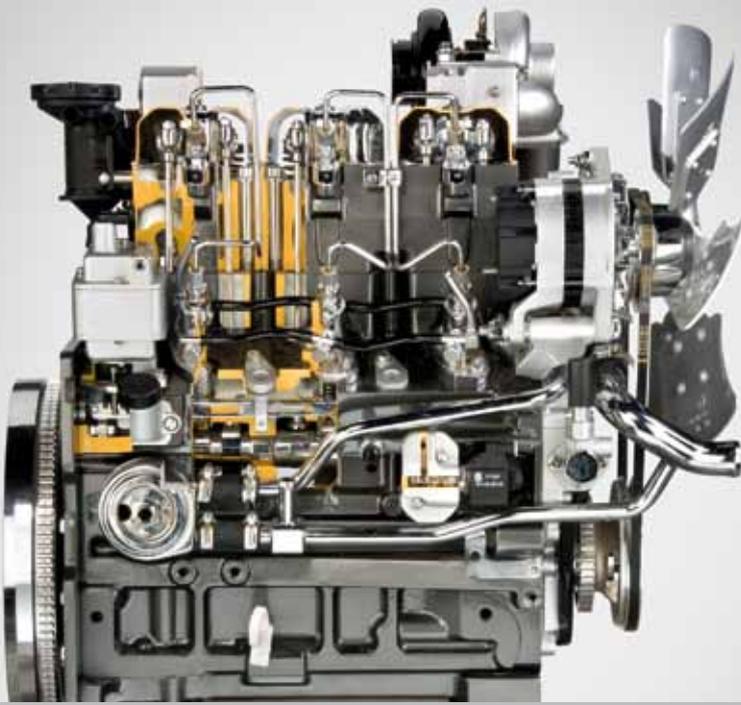
SAME
Puoi fidarti.

Dorado³. Un piccolo grande trattore



Una gamma di trattori versatili e compatti, nati per rispondere alle esigenze del campo aperto e delle applicazioni aziendali. I SAME Dorado³ offrono una notevole varietà di allestimenti, un comfort di alto livello e soluzioni d'avanguardia per affrontare al meglio ogni tipo di lavorazione: dal più piccolo della gamma, il Dorado³ 60 Classic, ideale per svolgere lavori aziendali, anche negli spazi più angusti, al più potente Dorado³ 100, destinato agli impieghi più impegnativi, dove si richiede un elevato rendimento alla P.T.O. La disponibilità di versioni a 2 e a 4 ruote motrici, con piattaforma o con cabina, rendono la gamma ideale per l'impiego nelle piccole e medie aziende, anche nelle zone di collina e di montagna, dove il Dorado³ è in grado di svolgere con la massima sicurezza qualsiasi lavorazione, grazie al basso baricentro ed alla frenatura integrale sulle 4 ruote.





Moderni motori Serie 1.000 a 3 e 4 cilindri

Il cuore della gamma Dorado³ è rappresentato dagli evoluti motori sviluppati e prodotti da SAME DEUTZ-FAHR, di ultima generazione, Tier III, a 3 e 4 cilindri, turbo e turbo-intercooler, in grado di abbinare rendimenti sempre elevati a ridotti consumi specifici. Risultati questi ottenibili grazie ad innovative soluzioni tecnologiche apportate a livello di progettazione: il sistema di iniezione è unico nel suo genere, i motori SDF montano infatti una singola pompa di iniezione per cilindro. Ciò garantisce un'iniezione istantanea e una pressione di esercizio particolarmente elevata (1.400 bar), ottimizzando prestazioni e consumi. Tutti i motori sono equipaggiati con punterie idrauliche per la gestione dell'anticipo dell'iniezione. Quando l'olio è freddo, le punterie alzano leggermente il pompante per un'iniezione anticipata: oltre a ottimiz-

zare la resa già in partenza, si elimina la fastidiosa fumosità bianca, tipica dei motori avviati con climi particolarmente freddi.

L'intercooler raffredda l'aria dalla turbina. L'aumento della quantità di aria migliora e rende più efficiente la combustione, con una serie di vantaggi: maggiore potenza, riduzione delle emissioni, inferiore temperatura di esercizio del motore.

La taratura a bassi regimi di rotazione dell'albero motore assicura una minore sollecitazione ed usura degli organi in movimento, limitandone al tempo stesso la rumorosità a tutto vantaggio del comfort dell'operatore. I cablaggi e tutti i vari elementi presenti nel sottocofano, sono stati organizzati e razionalizzati per una maggiore protezione e durata

dei componenti e per semplificare l'accesso ai vari punti di manutenzione. Il tutto agevolato dalla nuova cofanatura monolitica in stile con il family-feeling SAME.

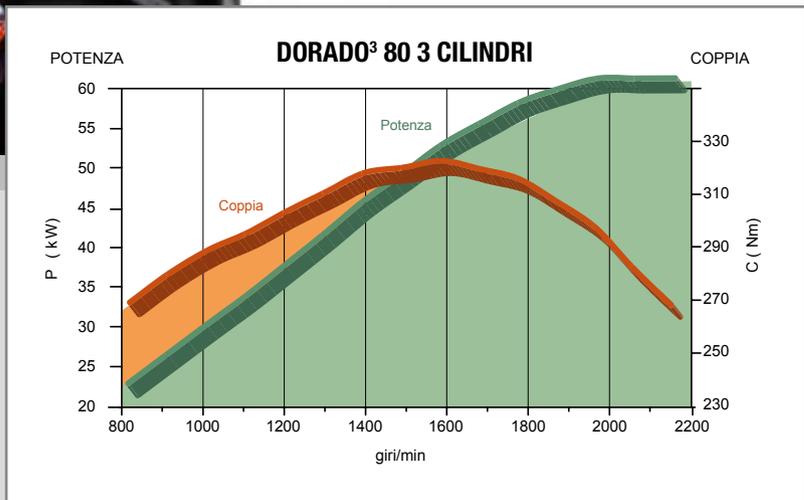
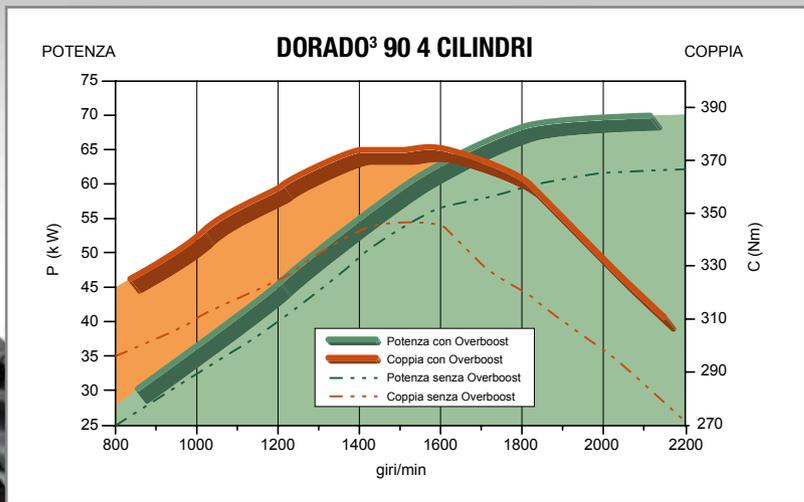
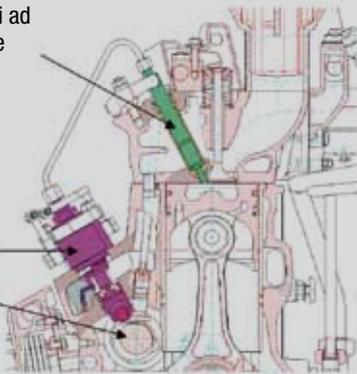
Anche la fluidodinamica, ottimizzata grazie alla nuova geometria delle teste e delle camere di scoppio, concorre a migliorare il processo di combustione del gasolio, permettendo ai Dorado³ di sfruttare appieno le potenzialità del motore e di ridurre sensibilmente i consumi di carburante.



Regolatore elettronico. Controllo totale

Nuovi iniettori ad alta pressione

Nuove pompe Bosh ad alta pressione azionate direttamente dall'albero a camme



Tutti i modelli sono dotati di regolatore elettronico motore: un evoluto dispositivo grazie al quale l'erogazione di carburante è sempre quella giusta, in funzione dello sforzo del motore e del carico, ottimizzando così i consumi. Attraverso appositi sensori, infatti, la centralina del regolatore elettronico tiene monitorati tutti i parametri di funzionamento, impostandoli costantemente sui valori ottimali attraverso la gestione dell'iniezione. In ogni istante viene pertanto assicurato un dosaggio ottimale del gasolio con effetti positivi sulle prestazioni. Grazie al regolatore elettronico, il regime nominale dei motori si attesta a 2.200 giri, con potenza massima costante

fino a 2.000 giri. Tutto questo permette un ottimale sfruttamento della potenza disponibile con consumi particolarmente bassi. Tale dispositivo permette, inoltre, di impostare, memorizzare e richiamare un regime motore minimo e massimo, semplificando le operazioni a fine campo. Con il regolatore elettronico si ottiene inoltre un funzionamento "isocrono" per mantenere costante il regime del motore anche al variare del carico, nelle lavorazioni che richiedono un regime di P.T.O. ed una velocità di avanzamento uniformi. Il risultato è un rendimento sempre ottimale con un ulteriore risparmio di potenza ed una notevole diminuzione dei consumi.

OVERBOOST. Tutta la potenza che serve, proprio quando serve



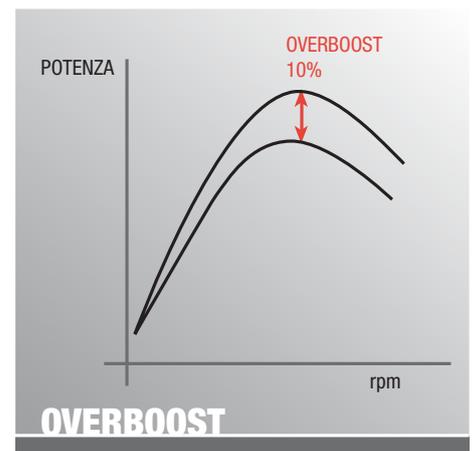
Insieme al regolatore elettronico il Dorado³ 90 offre anche l'OVERBOOST, un innovativo sistema a controllo elettronico che, in caso di necessità, consente al motore di incrementare le sue prestazioni per un lasso di tempo utile a superare particolari circostanze in cui è richiesta una maggiore erogazione di potenza e coppia.

L'utilizzo dell' OVERBOOST, per esempio, è utile nei trasporti dove vengono superati i 20 km/h: nei sorpassi su strade urbane, sui tratti di strada collinari con forti pendenze, nelle partenze ai semafori o nel passaggio con carri pesanti su terreni cedevoli.

In queste situazioni, infatti, aumentando lo sforzo di trazione, il regime del motore inevitabilmente diminuisce. Quando viene raggiunto un determi-

nato limite, la centralina interviene sul sistema di iniezione, innalzando nuovamente il regime di giri ed assicurando una potenza superiore di circa il 10% ed una maggiore coppia, per un tempo di circa 30 secondi. Qualora il tempo non fosse sufficiente a superare l'"empasse", l'OVERBOOST interviene nuovamente ed automaticamente per altri 30 secondi.

Questo dispositivo assicura all'utilizzatore notevoli vantaggi, soprattutto in termini di sicurezza operativa, garantendo una maggiore prontezza nelle fasi critiche di lavoro. Al tempo stesso il dispositivo garantisce una maggiore produttività ed un maggiore comfort, rendendo necessari meno cambi di marcia e più semplicità nella guida del trattore.



Velocità di avanzamento in km/h

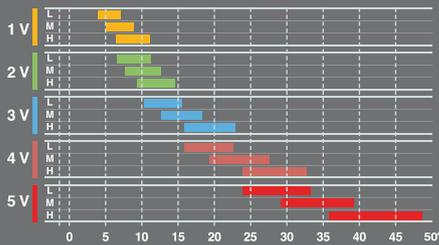
Gamma super - ridotta



Gamma lenta



Gamma veloce



*Limitata a 40 km/h per motivi di legge

Mediamente, il cambio "OVERSPEED" consente in 5^a marcia con gamma "veloce" a 40 km/h, un regime motore di 400 giri/min inferiore rispetto al regime di potenza massima, con un risparmio di carburante nell'ordine dell'11/12%.

Massima efficienza con POWERSHIFT e OVERSPEED

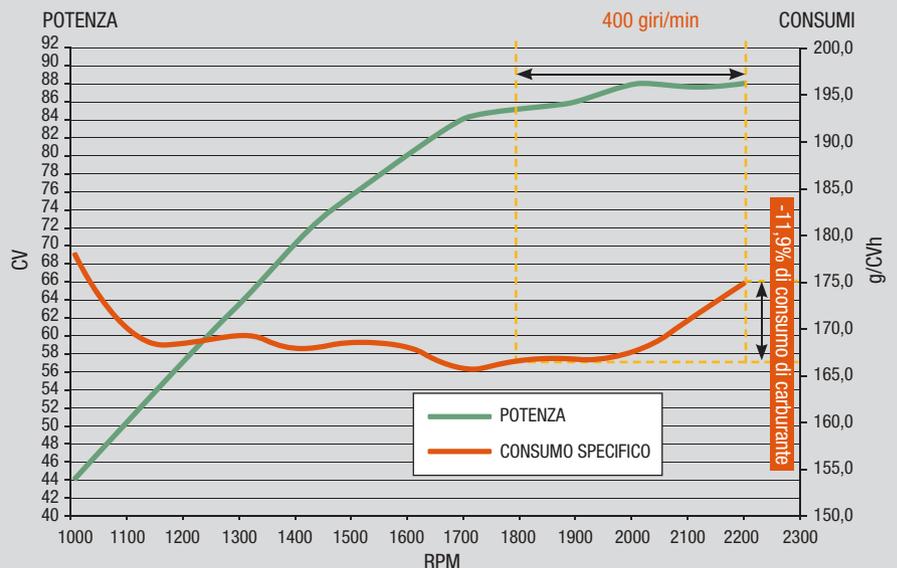
POWERSHIFT

Versatilità ed efficienza sono le due caratteristiche principali dei SAME Dorado³, in quanto dotati di una trasmissione che può arrivare fino a 3 gamme (con super-riduttore) e 5 marce con 3 rapporti sotto carico, per un totale di ben 45 velocità in avanti e 45 in retro. Per una guida più tradizionale, è possibile optare per un cambio meccanico semplice da usare e altrettanto funzionale. Grazie al cambio POWERSHIFT l'operatore ha la possibilità di variare velocità molto rapidamente, senza premere il pedale frizione, ottimizzando la velocità di avanzamento in funzione della lavorazione in corso: in tal modo vengono assorbite le variazioni di carico, mantenendo il regime motore sempre ottimale. Inoltre, per il massimo comfort, il cambio delle marce può essere effettuato in modo comodo e modulato premendo il pulsante posto sulla leva del cambio, senza intervenire sul pedale frizione.

OVERSPEED

Ma non è tutto. Per il massimo rendimento, è disponibile l'OVERSPEED: un cambio con rapporti opportunamente spaziati per poter raggiungere potenzialmente la velocità di 50 km/h, limitata elettronicamente a 40 km/h. L'OVERSPEED permette quindi di affrontare percorsi stradali a 40 km/h, sia a regime economico motore (in ultima marcia), sia sfruttando completamente le prestazioni del motore, utilizzando la velocità inferiore. Il basso numero di giri del motore riduce sensibilmente il consumo di carburante e al tempo stesso permette lo sfruttamento del propulsore ad un regime prossimo a quello di coppia massima. Tutto ciò si traduce in un'ottimale curva di potenza, nell'abbattimento dei consumi e nell'aumento del comfort di guida, grazie alla minor rumorosità e alle minori vibrazioni. L'OVERSPEED, infine, permette di raggiungere la velocità massima di 40 km/h, indipendentemente dalle dimensioni degli pneumatici adottati, aumentando notevolmente l'efficienza ed il comfort del trattore nei trasporti e nei trasferimenti su strada.

OVERSPEED



Inversore idraulico con STOP&GO. Frizione addio!



Con l'inversore idraulico SAME offre un'importante innovazione tecnologica: il sistema STOP&GO. Tale dispositivo, amplia le caratteristiche e le potenzialità dell'inversore, offrendo all'operatore un livello di manovrabilità superiore, soprattutto quando è necessario sospendere la marcia del trattore per intervalli di tempo non costanti, come ad esempio nelle operazioni con pala

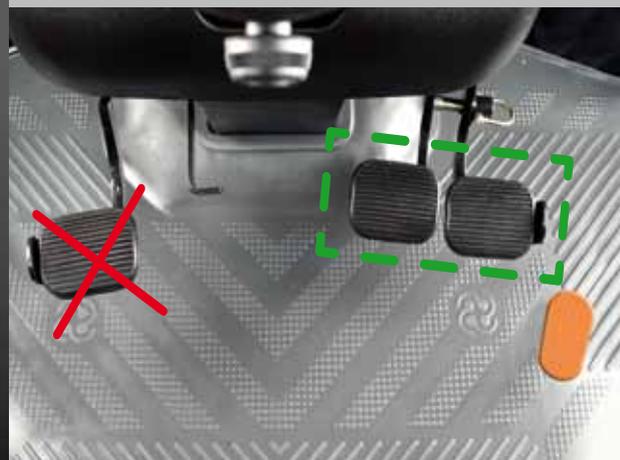
caricatrice, nella fase di aggancio delle attrezzature o nelle partenze in salita. Grazie allo STOP&GO, infatti, è possibile gestire il movimento del trattore agendo solo ed esclusivamente sui pedali dei freni, senza intervenire sul pedale della frizione. Tecnicamente il sistema è gestito da una centralina elettronica che elabora le informazioni ricevute dalla leva dell'inversore al volante,

dall'impianto frenante e da un sensore posto nella parte posteriore del cambio, registrando la velocità di avanzamento del trattore. In base ai segnali ricevuti, la centralina è in grado di controllare (tramite apposite elettrovalvole) l'avvio oppure l'interruzione temporanea della manovra di inversione, senza la necessità di intervenire sul pedale della frizione. In pratica, agendo sui pedali





Sezione inversore idraulico con sistema STOP&GO



dei freni, il trattore si arresta e contemporaneamente il sistema provvede alla "messa in attesa" dell'operazione di inversione. Sollevando poi il piede dai pedali dei freni, lo STOP&GO riabilita la manovra di inversione, garantendo un innesto progressivo e modulato della frizione idraulica (una per le velocità

avanti e una per quelle indietro) e quindi la rimessa in movimento del trattore in modo deciso, ma senza strappi. Tutto questo conferisce al trattore una grande praticità d'uso nelle manovre, oltre ad una maggiore sicurezza, affidabilità e comfort operativo.

Inversore idraulico

A completamento delle versioni più evolute, vi è la disponibilità dell'inversore idraulico sottocarico: dotato di 2 frizioni multidisco "Long Life" in bagno d'olio (per una maggiore durata e affidabilità) e provvisto di un'unità elettronica di controllo che consente l'inversione di marcia, sottocarico, già da 10 km/h, salvaguardando l'integrità degli organi meccanici coinvolti. Tale dispositivo permette di invertire il senso di marcia di tutte le velocità, a vantaggio di un sensibile risparmio di tempo nelle manovre e nei ritorni a vuoto. La leva dell'inversore posta sotto il volante è ergonomica e di facile utilizzo ed è dotata di posizione di "neutro" e di sistema di consenso, a garanzia di una totale sicurezza operativa.



Prese di potenza. Versatilità alla grande

La gamma Dorado³ è estremamente versatile anche nella presa di potenza: dotata di frizione multidisco in bagno d'olio, velocità 540/540 ECO/1.000 giri e P.T.O. sincronizzata. Tutto questo si traduce nella possibilità di abbinare al trattore qualsiasi attrez-

zatura con la massima economicità di impiego e massimo rendimento, caratteristiche queste che fanno dei Dorado³, macchine ideali per i lavori alla P.T.O., grazie anche al basso rapporto peso/potenza. Estremamente semplice è anche la gestione della

P.T.O.: i comandi sono elettroidraulici, mentre appositi display a cristalli liquidi segnalano sul cruscotto il regime utilizzato.

Una gestione razionale ed efficiente di tutte le attrezzature

I Dorado³ offrono un equipaggiamento completo per essere sempre in grado di svolgere qualsiasi lavorazione. Per questo anche l'impianto idraulico è stato studiato e realizzato per consentire l'applicazione di un grande numero di attrezzature con una gestione razionale ed efficiente. Il sistema idraulico prevede una pompa specifica da 54 l/min per il robusto sollevatore posteriore e per i distributori ausiliari a 6 vie, permettendo il pieno utilizzo di tutte le attrezzature a comando e regolazione idraulica. I distributori ausiliari sono dotati di regolatore di flusso, offrendo ulteriori possibilità di utilizzo e una gestione della portata sempre ottimale. La guida idrostatica è dotata, invece, di una pompa indipendente, che garantisce una grande maneggevolezza anche a bassi regimi del motore, situazione tipica dei lavori aziendali.



Sollevatore elettronico. Potenza e precisione

Per effettuare lavorazioni di grande precisione, il sollevatore posteriore elettronico consente di gestire con estrema precisione il controllo dell'attrezzatura. Insieme ad esso è disponibile anche la P.T.O. automatica, che si innesta e disinnesta in modo autonomo quando si abbassa o solleva l'attrezzo. Di concezione particolarmente robusta, il sollevatore posteriore dei Dorado³ offre una capacità di sollevamento di 3.000 kg, che può essere innalzata a 3.600 kg con l'adozione di martinetti supplementari. Il tasto per il controllo proporzionale di sollevamento e abbassamento degli stegoli agevola l'aggancio delle attrezzature. Per chi avesse necessità di utilizzare attrezzature anteriori, sono disponibili il solleva-

tore anteriore (con capacità di 1.750 kg) e la P.T.O. anteriore da 1.000 giri/min: soluzione che amplia ulteriormente l'operatività dei Dorado³, agevolando le operazioni di aggancio della zavorra.





Un posto di guida su misura

I Dorado³ offrono un posto di guida perfettamente adattabile alle caratteristiche dell'operatore, assicurando un comfort di livello automobilistico. La poltroncina a sospensione pneumatica, dotata di cintura di sicurezza, si adatta perfettamente al peso e all'altezza del conducente, che dispone di

Un comfort di classe superiore

Il concetto di comfort, in ogni classe di potenza, per SAME è sempre al primo posto. Per questo sia le versioni piattafornate che quelle cabinate dei Dorado³, sono state studiate per rendere il lavoro comodo e piacevole all'operatore, che può così sfruttare sempre al massimo le potenzialità del trattore. La cabina a quattro montanti è uno dei punti di forza dei Dorado³: ampio spazio interno ed altrettanto ampia visibilità in tutte le direzioni. Meno stress, a fronte di un controllo preciso e sicuro sulle lavorazioni in corso. Prendere confidenza con un Dorado³ è molto facile. Tutti i comandi sono disposti in modo logico e razionale, raggruppati alla destra del conducente in posizione comoda e a portata di mano.

L'innesto della P.T.O., della doppia trazione e del bloccaggio dei differenziali avviene mediante comandi elettroidraulici, azionabili con una leggera pressione degli appositi interruttori. Il cambio POWERSHIFT e l'innesto della frizione vengono azionati da appositi pulsanti collocati sulla leva delle marce. Il cruscotto offre numerosi indicatori e spie di segnalazione per assicurare un controllo totale sul funzionamento del trattore, con display illuminati ben visibili in qualsiasi condizione di luce. I dati relativi alla velocità di avanzamento, al regime della P.T.O., alle ore di lavoro e alla distanza percorsa, vengono forniti in tempo reale per consentire una rapida analisi del lavoro svolto.



ampio spazio per ogni movimento. La comodità della piattaforma piana sospesa su silentblock, i pedali sospesi per frizione e freni a comando idrostatico e le leve cambio laterali, alleviano ulteriormente la fatica, così come la disposizione dei comandi nella comoda consolle alla destra del conducente.

Nelle versioni con cabina, la speciale bombatura dei cristalli, unita alla forma contenuta e rastremata del cofano, assicurano una maggior abitabilità e la massima visibilità in tutte le direzioni.

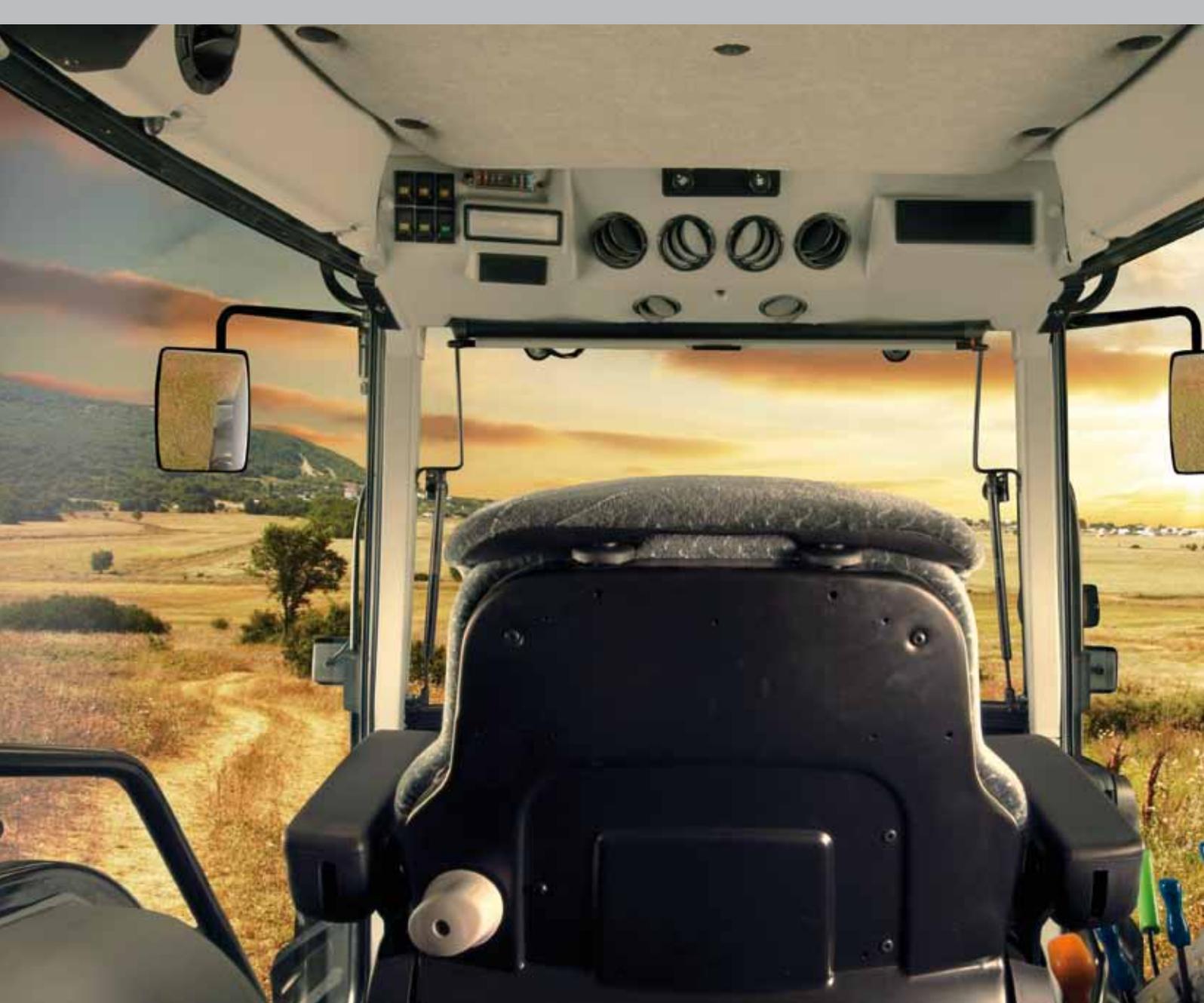


L'atmosfera giusta per lavorare bene

Le versioni cabinate dei Dorado³ offrono un ulteriore livello di comfort, grazie alla cabina originale insonorizzata e pressurizzata, dotata anche di aria condizionata. L'impianto di climatizzazione è collocato nella parte posteriore del sottotetto, mentre le canalizzazioni per la distribuzione dell'aria sono posi-

zionate anche verso il pavimento, con 4 bocchette orientabili, che si aggiungono alle 4 bocchette nella parte alta del tetto. Su tutta la superficie vetrata, l'azione di disappannamento e di defroster è particolarmente efficace. Per le applicazioni con attrezzature frontali, inoltre, è disponibile il tetto ad

“alta visibilità” che, oltre a garantire una completa visibilità sul terminale del caricatore, assicura una migliore distribuzione dell'aria in cabina.





Con Dorado³ comfort vuol dire prima di tutto grande sicurezza

Comfort per i Dorado³ significa anche sicurezza assoluta. I Dorado³ adottano, infatti, il sistema di frenatura integrale idrostatica sulle 4 ruote, realizzato con freni a disco in bagno d'olio anche nelle versioni a 2 ruote motrici. Il sistema garantisce un arresto sicuro ed efficace del trattore anche a velocità elevata e con carichi pesanti. Il comando idrostatico, morbido e leggero, richiede una minima pressione del pedale. Infine, per una sicurezza totale anche nella sosta su terreni in pendenza, i Dorado³ sono dotati di freno di stazionamento completamente indipen-

dente, mediante dischi in bagno d'olio sulla trasmissione. SAME Dorado³ è un rivoluzionario concetto di trattore, versatile e completamente adattabile alle necessità di chi lo usa. La soluzione ideale per chi cerca un compagno di lavoro affidabile e polivalente.



Dorado³ Classic.

Sorprendente versatilità

La gamma Dorado³ è stata ulteriormente ampliata nella fascia di potenza medio-bassa, con trattrici semplici, affidabili ed economiche come i **Dorado³ Classic**. Questi trattori hanno ancora un ruolo di primo piano non solo nelle piccole aziende come macchine di prima meccanizzazione, ma anche in quelle medio-grandi come complemento del parco macchine. Sono macchine aziendali "tuttofare" che, proprio per la loro versatilità, i trattoristi dell'azienda si trovano spesso ad utilizzare. La gamma è composta da 4 modelli a 3 o 4 cilindri, sistema HRT, iniezione ad alta pressio-

ne, EGR e cabina con un design rinnovato: **Dorado³ 60 Classic** (62CV/45,6kW); **Dorado³ 70 Classic** (72CV/53kW); **Dorado³ 80 Classic** (82CV/60kW); **Dorado³ 90 Classic** (85CV/62,5kW). Con **Dorado³ Classic** i lavori di fienagione, nelle piccole e medie aziende, sono ordinaria amministrazione grazie al basso rapporto peso/potenza, alla versione 2RM - solo per il modello **Dorado³ 90 Classic** - ed alla trasmissione interamente meccanica, che consente un elevato rendimento alla P.T.O. Su tutti i modelli è presente la **regolazione elettronica del motore**.

Trasmissioni semplici a elevato rendimento

La grande efficienza delle trasmissioni meccaniche è abbinata ad un'adeguata scalarità delle velocità, grazie al cambio a 5 rapporti che estende il range di velocità nell'ambito di ciascuna gamma. Dorado³ Classic è equipaggiato con un cambio meccanico sincronizzato a 5 marce per 2 gamme, per un totale di **10 velocità avanti e 10 in retro** e inversore sincronizzato. La ulteriore disponibilità di un cambio meccanico sincronizzato a 5 marce per 3 gamme - con mini-ridut-





tore e super-riduttore - consente di ottenere **30 velocità avanti e 15 retro**. Per rendere rapidi e agevoli i trasporti ed i trasferimenti su strada, per entrambe le trasmissioni la velocità massima è di 40 km/h nelle versioni a 4RM e 2RM con freni anteriori. **La disponibilità di 3 velocità alla P.T.O.** (540 - 540 Eco - 1000) consente di erogare tutta la potenza con la massima affidabilità. Per i trasporti in pendenza è inoltre utilizzabile la P.T.O. sincronizzata, che per Dorado³ Classic è dotata di albero di uscita indipendente. L'innesto della P.T.O. posteriore è meccanico ed avviene mediante una leva sul lato sinistro del sedile.

Sollevatore idraulico: semplice e preciso

Il sollevatore idraulico gestisce efficacemente le attrezzature interrate grazie ai precisi controlli di posizione, sforzo e misto. La portata idraulica (54 l/min) è adeguata alla categoria delle macchine e i distributori 4/6 vie gestiscono il comando e la regolazione delle attrezzature idrauliche. Per una maggior comodità di aggancio delle attrezzature, l'attacco a 3 punti è disponibile anche con stegoli ad aggancio automatico. **Capacità di sollevamento di 3600 kg con martineti supplementari esterni.**

Aderenza e sicurezza sempre

In collina e sui terreni più difficili, SAME Dorado³ Classic lavorano sempre nelle migliori condizioni di aderenza e sicurezza. L'elevata luce libera da terra, la corretta ripartizione dei pesi e l'efficiente trazione anteriore - innestata mediante leva sul lato sinistro del sedile -, dotata di freni a dischi in bagno d'olio, garantiscono produttività e brevi spazi di frenata anche con pesanti attrezzature portate. Oltre alla frenatura integrale sulle 4 ruote motrici, completa la dotazione il **bloccaggio del differenziale (100% anteriore e posteriore)** per avere sempre la massima capacità di trazione anche nelle condizioni più avverse. La guida idrostatica è con pompa (41 l/min) completamente indipendente, in grado di garantire uno sterzo leggero anche a bassi regimi motore.

Cabina: un ambiente protetto e sicuro

La gamma **Dorado³ Classic** è dotata di piattaforma piana sospesa su silentblock e cabina. Il posto guida è spazioso e confortevole, con leve cambio alla destra del conducente per garantire una facile salita e discesa. Un posto di lavoro "pulito" e un corretto assetto di guida è garantito da pedali sospesi e volante regolabile.

Su SAME **Dorado³ Classic** la cabina offre un ambiente di lavoro ulteriormente protetto dal rumore - grazie all'insonorizzazione che deriva dall'impiego di materiali ad alta capacità fonoassorbente - e dalla polvere, grazie ad un capace filtro aria ed alla chiusura delle portiere a perfetta tenuta. Accessibilità e abitabilità sono garantite da portiere

con grande angolo di apertura, cristalli atermici, poltroncina di guida con braccioli e, per i più esigenti, dotata anche di sospensione pneumatica. La visibilità in tutte le direzioni è assicurata da ampie vetrate e montanti rastremati. Riscaldamento, aria condizionata, orologio digitale, predisposizione montaggio radio, tendina parasole, fari di lavoro anteriori e posteriori e tergilunotto completano le dotazioni.



DATI TECNICI

	Versione	DORADO ³ Classic 60	DORADO ³ Classic 70	DORADO ³ Classic 80	DORADO ³ Classic 90	
		DT	DT	DT	2RM	DT
MOTORE		1000.3 WTI TIER III	1000.3 WTI TIER III	1000.3 WTI TIER III	1000.4 WTI TIER III	
Cilindri/Cilindrata	n°/cm³	3/3000	3/3000	3/3000	4/4000	
Aspirazione		Turbo	Turbo Intercooler	Turbo Intercooler	Turbo Intercooler	
Potenza max. omologata (2000/25/CE)	CV/kW	62/46	72/53	82/60	85/62,5	
Regime nominale	giri/min.	2200	2200	2200	2000	
Coppia max.	Nm	240	265	310	345	
Regime di coppia max.	giri/min.	1600	1600	1600	1600	
Raffreddamento		liquido-olio				
Regolazione motore		elettronica				
Filtro aria		a secco con cartuccia di sicurezza				
Marmitta sottocofano		standard orizzontale				
		opzionale verticale con scarico sul montante cabina				
Capacità serbatoio gasolio	litri	75				
DIMENSIONI E PESI (con pneumatici posteriori)		380/85 R 30	420/70 R 30	480/70 R 30	540/65 R 30	
Lunghezza max. senza stegoli	mm	3430	3430	3560	3560	3560
Larghezza min.- max.	mm	1940-2240	1940-2240	2005-2405	2005-2405	2005-2405
Altezza alla cabina	mm	2435	2435	2460	2460	2460
Luce libera da terra	mm	360	360	390	300	390
Passo	mm	2100	2100	2230	2185	2230
Carreggiata anteriore min.- max.	mm	1460-1760	1460-1760	1450-1850	1350-1440	1450-1850
Carreggiata posteriore min.- max.	mm	1500-1800	1500-1800	1500-1900	1500-1900	1500-1900
Raggio minimo di volta senza freni	mm	3730	3900	3900	3570	3900
Peso con cabina	kg	3200	3220	3410	3350	3350

TRASMISSIONE	
Frizione cambio	a comando idrostatico
Cambio meccanico 5 marce sincronizzate per 2 gamme	10 AV + 10 RM
Cambio meccanico 5 marce sincronizzate per 3 gamme e mini-riduttore	30 AV + 15 RM
Velocità max.	km/h 40 Km/h
Inversore	meccanico sincronizzato
Bloccaggio differenziale post.	ad azionamento meccanico
Lubrificazione	forzata + radiatore olio trasmissione
P.T.O. POSTERIORE	
Frizione	a dischi multipli in bagno d'olio
Velocità	giri/min. 540 540-540 ECO 540-540 ECO-1000 540-540 ECO-Syncro con albero di uscita indipendente
Comando	ad azionamento meccanico
FRENI E STERZO	
Frenatura	integrale, a dischi in bagno d'olio sulle 4 ruote a comando idrostatico
Freno di stazionamento	indipendente
Frenatura rimorchio	valvola frenatura idraulica
Guida idrostatica	pompa indipendente con volante regolabile
Angolo di sterzata	2RM 70° DT 55°

PONTE ANTERIORE	
Innesto trazione	ad azionamento meccanico
Bloccaggio differenziale anteriore	ad azionamento meccanico
Zavorre anteriori	8 zavorre a valigetta da 40 kg cadauna
Parafanghi anteriori	sterzanti
SOLLEVATORE IDRAULICO	
Sollevatore posteriore	meccanico
Capacità max. di sollevamento	kg 2650
Portata della pompa	l/min. 54
Distributori meccanici ausiliari	n° vie 4/6
Attacco a 3 punti (stegoli e terzo punto)	rotule fisse ad aggancio automatico
POSTO GUIDA	
Cabina	originale a 4 montanti, insonorizzata e pressurizzata, parabrezza apribile, tergilunotto posteriore, 4 fari di lavoro, filtro aria carboni attivi, specchi retrovisori esterni telescopici, sospesa su silent-block
Climatizzazione cabina	aria condizionata, ventilazione, riscaldamento e ricircolo forzato
Strumentazione	display digitale
Poltroncina di guida	a regolazione meccanica con cintura di sicurezza a sospensione pneumatica con cintura di sicurezza

CAMBIO 10 AV + 10 RM - VELOCITÀ IN KM/H A 2200 GIRI/MIN. MOTORE CON PNEUMATICI POSTERIORI 480/70 R 30									
1 M	2 M	3 M	4 M	5 M	1 V	2 V	3 V	4 V	5 V
1,88	2,68	3,85	5,38	7,48	10,35	14,78	21,18	29,6	41,18*

CAMBIO 30 AV + 15 RM - VELOCITÀ IN KM/H A 2200 GIRI/MIN. MOTORE CON PNEUMATICI POSTERIORI 480/70 R 30															
1 SR min	2 SR min	3 SR min	4 SR min	5 SR min	1 M min	2 M min	3 M min	4 M min	5 M min	1 V min	2 V min	3 V min	4 V min	5 V min	
0,245	0,351	0,502	0,702	0,976	1,55	2,214	3,172	4,433	6,167	8,529	12,183	17,456	24,394	33,932	
1 SR	2 SR	3 SR	4 SR	5 SR	1 M	2 M	3 M	4 M	5 M	1 V	2 V	3 V	4 V	5 V	
0,298	0,426	0,61	0,852	1,185	1,881	2,687	3,851	5,381	7,485	10,352	14,787	21,188	29,609	41,187*	

* = VELOCITÀ MASSIMA LIMITATA A 40 KM/H A REGIME ECONOMICO MOTORE
 N.B.: LE VELOCITÀ IN RETROMARCIA SONO LEGGERMENTE INFERIORI RISPETTO ALLE CORRISPONDENTI IN MARCIA AVANTI
 PER IL CAMBIO 30+15, LE VELOCITÀ IN RETRO SONO LEGGERMENTE INFERIORI ALLE VELOCITÀ NON MINI-RIDOTTE.
 NON È POSSIBILE INSTALLARE L'ARIA CONDIZIONATA SUL DORADO³ 60 CLASSIC.
 LA FRENATURA RIMORCHIO PNEUMATICA NON È COMPATIBILE CON L'INSTALLAZIONE DELL'ARIA CONDIZIONATA.

Le specifiche sopra riportate si riferiscono alla dotazione più completa disponibile. Per quanto riguarda allestimenti e dotazioni, far riferimento al listino prezzi in vigore, richiedendo informazioni al concessionario della Vs. zona.

DATI TECNICI

DORADO³ 70

DORADO³ 80

DORADO³ 90

DORADO³ 100*

	Versione	DT	DT	2RM	DT	DT
MOTORE		1000.3 WTI TIER III	1000.3 WTI TIER III	1000.4 WTI TIER III	1000.4 WTI TIER III	1000.4 WTI TIER III
Cilindri/Cilindrata	n°/cm³	3/3000	3/3000	4/4000		4/4000
Aspirazione		Turbo Intercooler				
Potenza max. omologata (2000/25/CE)	CV/kW	72/53	82/60	85/63***		95/70
Regime nominale	giri/min.	2200	2200	2200		2200
Coppia max.	Nm	265	310	345		373
Regime di coppia max.	giri/min.	1600	1600	1600		1600
Raffreddamento		liquido-olio				
Regolazione motore		elettronica				
Filtro aria		a secco con cartuccia di sicurezza				
		con scarico laterale				
		con scarico verticale				
Marmitta sottocofano		con scarico su montante cabina				
Capacità serbatoio gasolio	litri	100				
DIMENSIONI E PESI (con pneumatici posteriori)		420/70 R 30	420/70 R 30	480/70 R 30		480/70 R 30
Lunghezza max. senza stegoli	mm	3430	3430	3560	3560	3560
Larghezza min.- max.	mm	1940-2240	1940-2240	2005-2405	2005-2405	2005-2405
Altezza max. al telaio di protezione	mm	2400	2400	2440	2440	2440
Altezza max. alla cabina	mm	2460	2460	2460	2460	2460
Luce libera da terra	mm	360	360	300	390	390
Passo	mm	2100	2100	2185	2230	2230
Carreggiata anteriore min.- max.	mm	1460-1760	1460-1760	1350-1440	1450-1850	1450-1850
Carreggiata posteriore min.- max.	mm	1500-1800	1500-1800	1500-1900	1500-1900	1500-1900
Raggio minimo di volta senza freni	mm	3900	3900	3570	3900	3900
Peso con telaio di sicurezza	kg	3000	3000	3150	3200	3200
Peso con cabina	kg	3230	3230	3350	3410	3410

TRASMISSIONE		PONTE ANTERIORE	
Frizione cambio	a comando idrostatico	Innesto trazione	a comando elettroidraulico
Cambio meccanico 5 marce sincronizzate per 3 gamme con super-riduttore e mini-riduttore (vel. min.: 0,24 km/h)	30 AV + 15 RM con OVERSPEED	Bloccaggio differenziale anteriore	a comando elettroidraulico
Cambio POWERSHIFT (3 rapporti sottocarico) 5 marce sincronizzate per 3 gamme (con super-riduttore) (vel. min.: 0,20 km/h)	45 AV + 45 RM con OVERSPEED	Zavorre anteriori	8 zavorre a valigetta da 40 kg ciascuna
Velocità max.	cambio OVERSPEED fino a 50 km/h (limitato a 40 km/h per motivi legislativi, anche a regime economico motore)	Parafanghi anteriori	sterzanti
Inversore	meccanico sincronizzato	SOLLEVATORE IDRAULICO	
Bloccaggio differenziale posteriore	idraulico sottocarico con sistema Stop&Go	Sollevatore posteriore	meccanico elettronico
Lubrificazione	a comando elettroidraulico forzata + radiatore olio trasmissione	Capacità max. di sollevamento	kg 3000 3600 con martinetti supplementari
P.T.O. POSTERIORE		Portata della pompa	l/min. 54
Frizione	a dischi multipli in bagno d'olio a comando elettroidraulico	Distributori idraulici ausiliari	n° vie 4/6 con regolatore di flusso
Velocità	giri/min. 540-540 ECO-1000 giri/min. P.T.O. sincronizzata	Attacco a 3 punti (stegoli e terzo punto)	rotule fisse ad aggancio automatico originale integrato
Comando	elettroidraulico a pulsante	Sollevatore anteriore	capacità massima di sollevamento 1750 kg zavorre ad aggancio rapido da 250 kg
P.T.O. ANTERIORE		POSTO GUIDA	
Frizione	a dischi multipli in bagno d'olio a comando elettroidraulico	Piattaforma piana	sospesa su silent-block
Velocità	giri/min. 1000	Telaio di sicurezza	a due montanti posteriori originale a 4 montanti, insonorizzata e pressurizzata, parabrezza apribile, tergicristallo posteriore, 4 fari di lavoro, filtro aria carboni attivi, specchi retrovisori esterni telescopici come sopra, con tetto ad "alta visibilità"
Comando	elettroidraulico a pulsante	Cabina	
FRENI E STERZO		Climatizzazione cabina	aria condizionata, ventilazione, riscaldamento e ricircolo forzato
Frenatura	integrale, a dischi in bagno d'olio sulle 4 ruote a comando idrostatico	Strumentazione	display digitale
Freno di stazionamento	indipendente	Poltroncina di guida	a regolazione meccanica con cintura di sicurezza a sospensione pneumatica con cintura di sicurezza
Frenatura rimorchio	valvola frenatura idraulica		
Guida idrostatica	pompa indipendente con volante regolabile		
Angolo di sterzata	2RM 70° DT 55°		

CAMBIO POWERSHIFT CON OVERSPEED 45 AV + 45 RM - VELOCITÀ IN KM/H A 2200 GIRI/MIN. MOTORE CON PNEUMATICI POSTERIORI 480/70 R 30

	1 SR	2 SR	3 SR	4 SR	5 SR	1 L	2 L	3 L	4 L	5 L	1 V	2 V	3 V	4 V	5 V
LOW	0,20	0,30	0,44	0,65	0,95	1,28	1,87	2,78	4,09	6,05	7,06	10,30	15,31	22,55	33,29
MEDIUM	0,24	0,35	0,52	0,77	1,15	1,54	2,24	3,33	4,91	7,26	8,48	12,36	18,37	27,06	39,95
HIGH	0,29	0,43	0,64	0,94	1,39	1,86	2,72	4,04	5,96	8,80	10,27	14,98	22,26	32,80	48,42**

*=DORADO³ 100 DISPONIBILE SOLO IN VERSIONE HI-LINE
**=VELOCITÀ LIMITATA A 40 KM/H ANCHE A REGIME ECONOMICO MOTORE
*** OVERBOOST A 95 HP

Le specifiche sopra riportate si riferiscono alla dotazione più completa disponibile. Per quanto riguarda allestimenti e dotazioni, far riferimento al listino prezzi in vigore, richiedendo informazioni al concessionario della Vs. zona.

N.B. : LE VELOCITÀ IN RETROMARCIA SONO LEGGERMENTE INFERIORI RISPETTO ALLE CORRISPONDENTI IN MARCIA AVANTI

Lavoriamo ogni giorno per la vostra soddisfazione.

La soddisfazione del cliente SAME DEUTZ-FAHR comincia appena varcata la soglia di una delle oltre 3.000 Concessionarie e Officine Autorizzate presenti in ogni angolo del mondo.

Una capillare Rete di Vendita e Assistenza, capace di garantire una forte attenzione alla "Customer Satisfaction", costruita sull'eccellenza degli standard di servizio e prima ancora sulla passione e sulla professionalità di tutti gli operatori.

SDF Service

Un'assistenza all'altezza del nome che porta.

Dalla trattativa pre-vendita alle ispezioni pre-consegna, dalle manutenzioni programmate alla tempestiva disponibilità dei ricambi originali e degli accessori, la Rete di assistenza SDF ha un solo obiettivo: soddisfare con professionalità, rapidità e puntualità ogni esigenza del cliente.



SDF Parts

Ricambi originali SDF. Una qualità che paga.

I ricambi originali SDF Parts sono i soli che mantengono inalterate tutte le qualità della vostra trattoria, permettendovi di sfruttare al massimo le sue potenzialità. Utilizzando ricambi originali avrete la certezza che le prestazioni e le funzioni del vostro trattore saranno esaltate e mantenute sempre al massimo.

CONCESSIONARIO DI ZONA

SAME
Puoi fidarti.

SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A. _ Viale Cassani, 15 _ 24047 _ Treviglio (BG) _ Italy _ Ph: +39 0363 4211 _ www.same-tractors.com

Si raccomanda l'utilizzo di lubrificanti e refrigeranti originali SDF



Azienda con Sistema Qualità
Certificato in conformità alla
normativa ISO 9001:2000